

**Zeitschrift:** Schweizer Bulletin : mit amtlichen Publikationen für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein

**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein

**Band:** - (1990)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Schützensektion - Vereinsjahr 1990

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schützensektion – Vereinsjahr 1990

Unsere grosse Mitgliederzahl (beinahe 30) und der intensivere Besuch der Vereinsübungen brachte teilweise spürbare Engpässe bei der Belegung der verfügbaren Scheiben. Das zusätzliche Vorbereitungsprogramm für das Eidgenössische hat einige Zeit mehr in Anspruch genommen. Aber alles in allem einen befriedigenden, unfallfreien Ablauf. Wie die nachstehenden Ranglisten zeigen, kann für alle Programme eine sehr gute Beteiligung verbucht werden.

Besonders ist unsere grosse Gruppe am traditionellen Stoss-Schiessen zu erwähnen, wo Renata Zimmermann – von über 1200 Teilnehmern – mit dem Karabiner, wie 1989, wieder das Maximum von 60 Punkten erreichte. Ebenfalls an diesem Wettkampf erzielten Mario Sem und Werner Schächle mit 56 Punkten die schöne Wappenscheibe.

Mit einem Autocar der Firma Ivo Matt aus Mauren, hervorragend gesteuert von unserem Schützen Bruno Bösch, besuchten wir

mit 18 Aktiven und 2 Festbummlerinnen den Auslandschweizertag des Eidgenössischen 90 in Dübendorf.

Um 5.30 Uhr in Schaan gestartet, fielen bereits um 8.00 Uhr die ersten Schüsse unserer Gruppe im 12 Scheiben zählenden Schiess-Stand, wo wir Scheibe 204 und 205 zugeteilt erhielten. Innerhalb von 15 Minuten konnten jede(r) im Einsatz die 6 Probeschüsse und anschliessend die 10 gültigen auf Scheibe A5 mit elektronischer Trefferanzeige genau verfolgen. Jedes Schlussresultat wurde mit Spannung erwartet und für Kranzauszeichnung ab 44 Punkten natürlich mit Freuden gratuliert. Zeitlich hatten wir keine Mühe, so dass unser Sektionsresultat schon vor Ende Feuer um 12.20 aus den 9 besten Einzelresultaten feststand. Nach dem Ehrenwettkampf konnte im Freien bei schönstem Wetter der von der Gemeinde Dübendorf offerierte Aperitiv genossen werden.

Verschiedene Darbietungen von Gesang- und Musikvereinen überbrückten rasch

die Zeit bis zum Bankett in der Festhalle. Zu diesem waren alle Auslandschützensektionen geladene Gäste. Nach dem Bankett fand die Festansprache vom Vize-Präsidenten des Nationalrates, Hr. Ulrich Bremi, statt, die grossen Eindruck auf die

## Eidg. Schützenfest 1990 / Auslandschweizertag 20. 7. 1990 Dübendorf

(laut Einzelrangliste)

Rang	Punkte	Name
20	48	Zimmermann Renata
38	47	Zimmermann Hans-Ruedi
53	46	Gmür Armin
58	46	Zimmermann Adrian
77	44	Meier Gottlieb
84	44	Bösch Bruno
115	43	Schächle Werner
133	42	Hilty Augustin
134	42	Kerber Erika
148	41	Güntensperger Werner
187	38	Jud Hans
193	38	Metz Anton
195	38	Mattle Josef
199	38	Sem Mario
222	35	Lüdi Niklaus
230	34	Zahn Kurt
244	32	Gaccioli Armin
245	28	Sem Hedy

### 273 Teilnehmer

2 × 50 Punkte
6 × 49 Punkte
12 × 48 Punkte
20 × 47 Punkte
18 × 46 Punkte
16 × 45 Punkte
26 × 44 Punkte
25 × 43 Punkte
13 × 42 Punkte
13 × 41 Punkte
16 × 40 Punkte
19 × 39 Punkte
13 × 38 Punkte
11 × 37 Punkte
9 × 36 Punkte
7 × 35 Punkte
9 × 34 Punkte
3 × 33 Punkte
6 × 32 Punkte
3 × 31 Punkte
3 × 30 Punkte
2 × 29 Punkte
4 × 28 Punkte
3 × 27 Punkte
3 × 26 Punkte
2 × 25 Punkte

## SV + FL Schützensektion Feldschiessen und Obligatorisch 300 m Rangliste 1990

Rg	Name	Feldsch.	Obligat.	Total
1	Mattle Josef, 40	61xx	101x	162
2	Gmür Armin, 43	59xx	103x	162
3	Wietlisbach Hans, 44	63xx	98x	161
4	Zimmermann Hansruedi, 57	64xx	95x	159
5	Bösch Bruno, 55	60xx	99x	159
6	Sem Mario, 51	64xx	93x	157
7	Zimmermann Renata, 62	58xx	99x	157
8	Zimmermann Adrian, 55	58xx	98x	156
9	Güntensperger Werner, 27	57xx	99x	156
10	Marxer Peter, 60	(62xx)	91x	153
11	Jud Hans, 09	59xx	94x	153
12	Kerber Erika, 55	59xx	94x	153
13	Meier Gottlieb, 18	58xx	93x	151
14	Kessler Andres, 47	65x	95x	151
15	Schächle Werner, 50	(60xx)	90x	150
16	Lüdi Niklaus, 42	58xx	92x	150
17	Felder Heinz, 59	58xx	88x	146
18	Gaccioli Armin, 57	57xx	84x	141
19	Mattle Wolfgang, 69	52	89x	141
20	Sem Hedy, 51	49	91x	140
21	Baumgartner Peter, 51	55x	81	136
22	Zahn Kurt, 49	39	97x	136
23	Blapp Roland, 57	58xx	77	135
24	Metz Anton, 56	58xx	75	133
25	Silvani Reto, 45	57xx	76	133
26	Hilty Augustin, 51	(34)	85x	119

xx = Kranz + Karte

x = Karte

Mit dem Erreichen der Limite von total 160 Punkten erhalten die ersten 3 Teilnehmer dieser Rangliste eine Spezial-Auszeichnung.

**SV + FL Schützensektion 300 m  
Vereins-Meisterschaft 1990**

Rg	Name	Thuner- Stich	Sektions-Stich				Feld Vor	FS + OP	Total	
1	Gmür Armin	39 <sup>3)</sup>	56	55	56 <sup>2)</sup>	53	= 220	68	162	489
2	Zimmermann Ren.	39 <sup>3)</sup>	53	56	59 <sup>3)</sup>	56	= 224	66	157	486
3	Mattle Josef	37 <sup>3)</sup>	53	54 <sup>2)</sup>	53	53	= 213	68	162	480
4	Sem Mario	38 <sup>2)</sup>	52	53	50	54 <sup>2)</sup>	= 209	66	157	470
5	Zimmermann H.-R.	38 <sup>2)</sup>	52	50	52	52 <sup>1)</sup>	= 206	66	159	469
6	Güntensperger W.	37 <sup>2)</sup>	54	56 <sup>2)</sup>	43	55	= 208	65	156	466
7	Kerber Erika	35 <sup>1)</sup>	51	51	47	52 <sup>1)</sup>	= 201	63	153	452
8	Schächle Werner	38 <sup>2)</sup>	52	54 <sup>2)</sup>	52	44	= 202	62	150	452
9	Zimmermann Adr.	38 <sup>2)</sup>	44	51	53 <sup>1)</sup>	45	= 193	64	156	451
10	Jud Hans	35 <sup>1)</sup>	51	49	52 <sup>1)</sup>	50	= 202	59	153	449
11	Meier Gottlieb	38 <sup>2)</sup>	56 <sup>2)</sup>	51	48	51	= 206	54	151	449
12	Zahn Kurt	34	53 <sup>1)</sup>	48	53	53	= 207	64	136	441
13	Sem Hedy	36 <sup>1)</sup>	47	48	53	55 <sup>2)</sup>	= 203	58	140	435
14	Felder Heinz	36 <sup>1)</sup>	50	53 <sup>1)</sup>	37	49	= 189	59	146	430
15	Blapp Roland	35 <sup>1)</sup>	45	42	49	42	= 178	60	135	408
16	Silvani Reto	32	35	52	53 <sup>1)</sup>	43	= 183	56	133	404
17	Mattle Wolfgang	32	36	47	40	41	= 164	59	141	396
18	Hilty Augustin	38 <sup>2)</sup>	44	47	44	44	= 179	58	119	394

Gewinner des Wanderpreises 1990: Gmür Armin, Triesen

**Für das höchste Resultat pro Stich die entsprechende Karte**

Thunerstich A5	Auszahlungsstich A10	Kartenwert
35-36 Punkte	52-53 Punkte	<sup>1)</sup> 5.-
37-38 Punkte	54-57 Punkte	<sup>2)</sup> 9.-
39 Punkte	58-59 Punkte	<sup>3)</sup> 12.-
40 Punkte	60 Punkte	<sup>4)</sup> 15.-

Zuhörer machte. Ausgefüllt vom Nachmittags-Programm auf der Bühne kam um ca. 16.30 Uhr das mit Spannung erwartete Absenden des Ehrenwettkampfes. Unser Sektionsresultat von 44,667 Punkten ergab den 9. Rang, was mit einem Lorbeerkrantz und einem Zinnbecher ausgezeichnet wurde. Hier gebührt allen Beteiligten, die zum guten Gelingen beigetragen haben, der beste Dank und unserer Schützlin Ranata Zimmermann mit dem Höchstresultat von 48 Punkten nochmals herzliche Gratulation. Obwohl resultatmässig nicht jedem alles nach Wunsch lief, bestiegen

**SV + FL Schützensektion  
Erfreuliche Beteiligung  
am traditionellen  
61. Stoss-Schiessen 25.8. 1990**

**Resultate**

Zimmermann R.	60 P. Maximum
	58 P. Ausstich
Schächle Werner	56 P. Wappenscheibe
Sem Mario	56 P. Wappenscheibe
Bösch Bruno	56 P.
Zimmermann Adrian	55 P.
Zahn Kurt	53 P.
Jud Hans	50 P.
Sem Hedy	48 P.
Zimmermann H.-R.	47 P.
Blapp Roland	46 P.

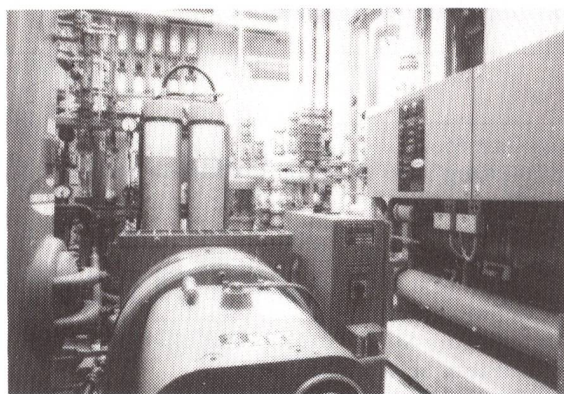
**Metallkonstruktionen  
und Normbauteile  
vom leistungsfähigen  
Fachmann!**

**Wir fabrizieren, liefern, montieren:**

- Allgemeine Schlosserarbeiten
- Metallbau • Stahlbau
- Geschmiedete Geländer • Rolläden
- Geschmiedete Gitter • Gitterroste
- Garageklipptore • Sonnenstoren
- Profilblechfassadenbau
- Umzäunungen • Fertiggaragen

**A. Walser &  
E. Wohlwend AG**  
Metallbau Normbauteile  
9494 Schaan  
Tel. 075 21921

**ENERGIE  
OPTIMAL  
NUTZEN**



Beratung	Energiesysteme
Planung	Sanitär- und
Ausführung	Wasseraufbereitungsanlagen
Bauleitung	Heizungsanlagen
	Energierückgewinnungsanlagen
	Umwelttechnik
	Klima- und Lüftungssysteme

**av** Heizung  
Klima  
Sanitär

Magazin: Neugrüt  
FL-9496 Bäizers  
Tel. 075 / 42160

Büro: Mitteldorf I  
FL-9490 Vaduz  
Tel. 075 / 28686

**a.vogt ag**

wir wohlgelaunt um ca. 18.00 Uhr unseren Car, der uns vom Wetter begünstigt, durch das schöne Toggenburg (nach einem kleinen Zwischenhalt am Gamserberg) wieder wohlauf nach Hause brachte.

Das gute Verhältnis zu unserer Stammsektion, den Feldschützen Buchs-Werdenberg zeigt sich auch aus der lebhaften Beteiligung unserer Aktiven am Feldschützen-

programm. Damit sind verschiedene auswärtige Schiesswettkämpfe mit einbezogen, was der guten Kameradschaft beidseits nur förderlich ist.

Besten Dank allen, die unsere Anliegen im verflossenen Jahr in irgendwelcher Art unterstützt haben, auf weiterhin guten Zusammenhalt.

Der Obmann  
Hans Jud

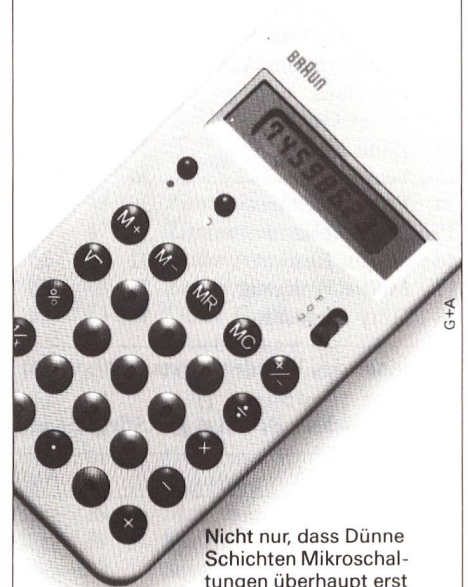
## Eidg. Schützenfest 1990 / Auslandschweizertag Sektionsrangliste Liechtenstein Schützensektion

	Jahrgang	Kategorie	Waffe	Sektion
Zimmermann Renata	1962	D	Karab	48
Zimmermann Hans-Ruedi	1957		Karab	47
Gmür Armin	1943		Karab	46
Zimmermann Adrian	1955		Karab	46
Meier Gottlieb	1918	V	Karab	44
Bösch Bruno	1955		57 St	44
Schächle Werner	1950		Karab	43
Hilty Augustin	1951		57 St	42
Kerber Erika	1955	D	Karab	42
Total der Pflichtresultate				402
Güntensperger Werner	1927	V	Karab	41
Jud Johann	1909	V	Karab	38
Metz Anton	1956		57 St	38
Mattle Josef	1940		57 St	38
Sem Mario	1951		57 St	38
Lüdi Niklaus	1942		57 St	35
Zahn Kurt	1949		57 St	34
Gaccioli Armin	1957		57 St	32
Sem Hedy	1951	D	57 St	28
Total der Streichresultate				322

## Eidg. Schützenfest 1990 / Auslandschweizertag Sektionsliste Auslandschweizer-Sektionen

	Resultat	Anzahl Teilnehmer	Kategorie
1. Swiss Can. Mount. Range ASS	47.818	21	1
2. Johannesburg Swiss Rifle Club	46.875	16	1
3. Lyon Tireurs Suisses	46.750	7	1
4. Calgary Swiss Rifle Club Tell	46.500	5	1
5. Los Angeles Swiss Athl. Soc.	46.364	21	1
6. Paris Soc. Suisse de Tir	45.818	22	1
7. Ottawa Swiss Rifle Accoc.	45.750	5	1
8. Köln Schweizer-SV	45.250	6	1
9. <b>Liechtenstein. Schützensektion</b>	44.667	18	1
10. Bruxelles Soc. Suisse de tir	44.500	15	1
11. London Swiss Rifle Assoc.	44.000	11	1
12. München Schweizer Schützen	43.625	16	1
13. Milano Sezione Tiratori Sviz.	43.000	9	1
14. Wien Schweiz. Schützengesellschaft	42.857	13	1
15. Pay de Gex Soc. de tir des amis	42.625	16	1
16. Frankfurt am Main	41.889	17	1
17. Holland Schützensekt. NHG	41.769	25	1
18. Santiago Club Suizo Rama Tiro	40.750	4	1
19. Anvers St. Suisse de tir	39.600	10	1
20. Neu Seeland	39.000	6	1
21. Luxemburg Schweiz. SV	35.000	9	1

**Wenn 17,65 mal 33,41  
im Bruchteil einer Sekunde  
589,6865 ergibt, haben wir  
daran mitgerechnet.**



Nicht nur, dass Dünne Schichten Mikroschaltungen überhaupt erst möglich machen, auch an der Flüssigkristall-Anzeige haben sie einen nicht gerade geringen Anteil. Zum einen liefert Balzers Glasplatten mit aufgedampften Chromschichten, aus denen Masken hergestellt werden, die man für die fotolithographische Herstellung kleiner und kleinster Schaltkreise braucht. Zum anderen hat Balzers Schichten entwickelt, welche die Flüssigkristallschicht begrenzen und die LCD-Anzeige sichtbar machen. Doch unter Vakuum aufgebraute Dünnschichtbeläge sorgen auch dafür, dass sich Cockpit-Fenster nicht elektrisch aufladen, dass Glas-scheiben beheizt werden können. Was alle gemeinsam haben: sie müssen mit grösster Sorgfalt und unter vollkommen reinen Bedingungen aufgedampft werden.

**BALZERS**

...je mehr man Vakuum braucht

Balzers Aktiengesellschaft  
FL-9496 Balzers  
Fürstentum Liechtenstein  
Tel (075) 4 4111